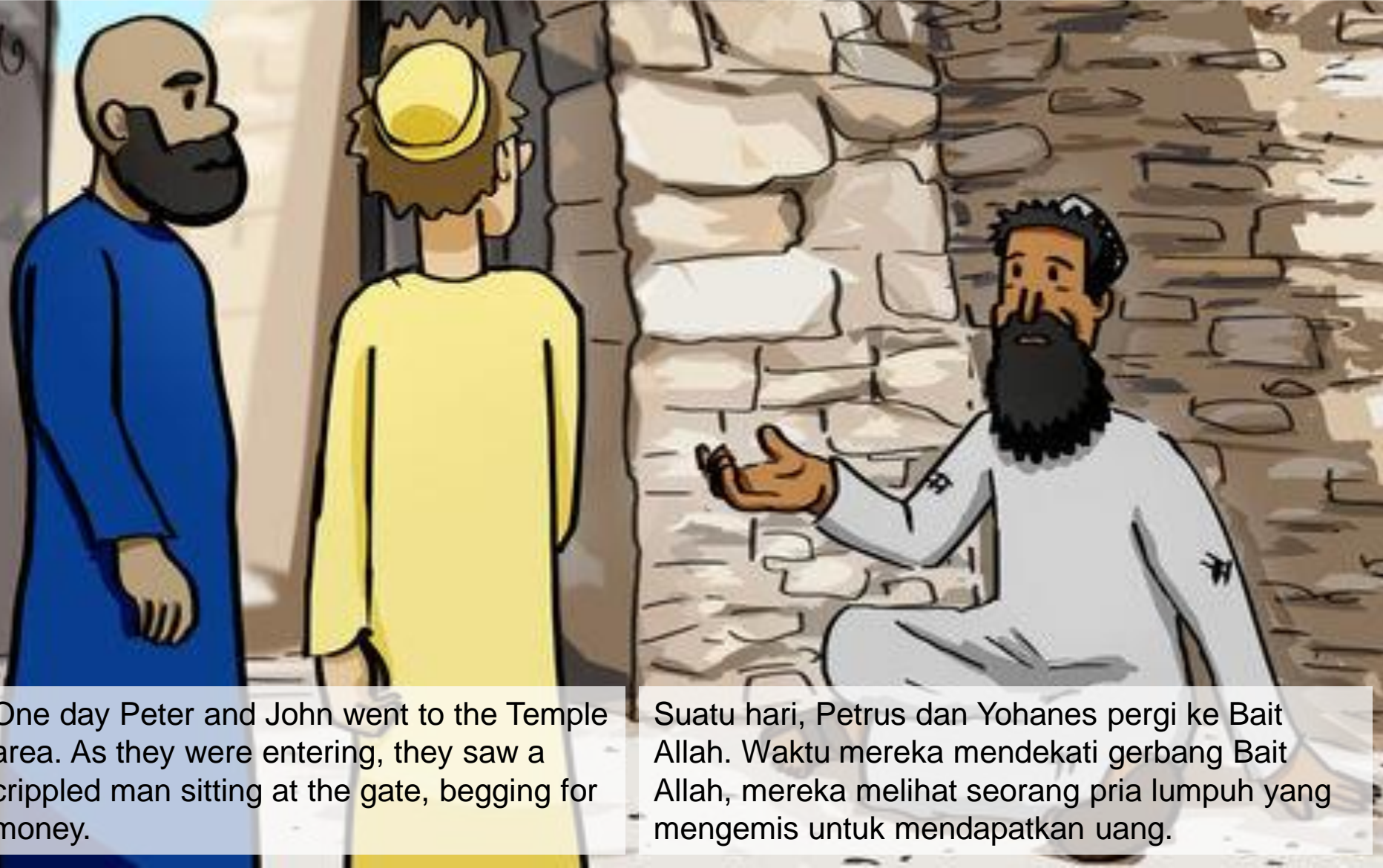


# Peter Heals a Crippled Man

## *Petrus Menyembuhkan Orang Lumpuh*

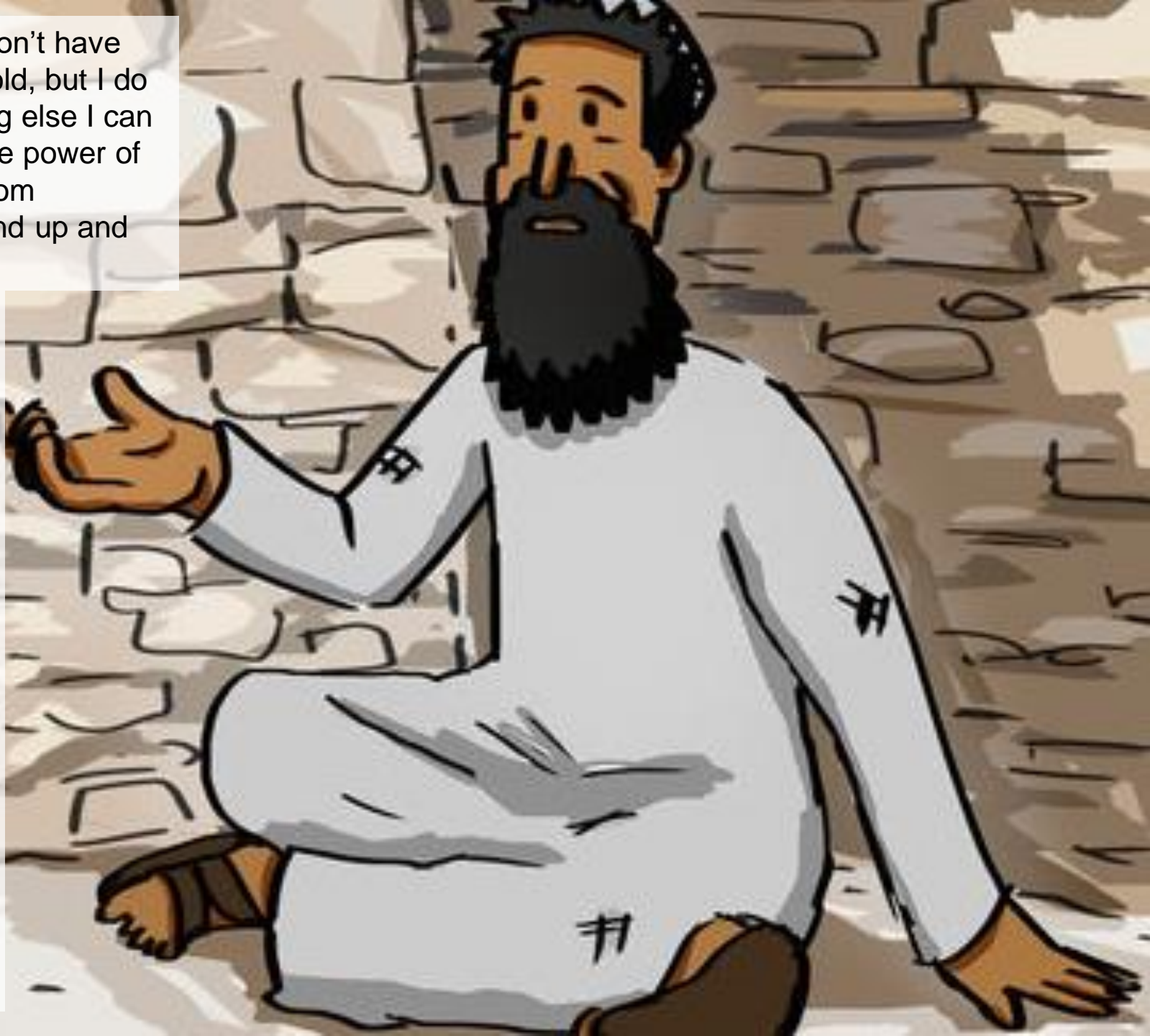


One day Peter and John went to the Temple area. As they were entering, they saw a crippled man sitting at the gate, begging for money.

Suatu hari, Petrus dan Yohanes pergi ke Bait Allah. Waktu mereka mendekati gerbang Bait Allah, mereka melihat seorang pria lumpuh yang mengemis untuk mendapatkan uang.

Peter said, "I don't have any silver or gold, but I do have something else I can give you. By the power of Jesus Christ from Nazareth—stand up and walk!"

*Petrus menatap orang lumpuh itu dan berkata, "Aku tidak punya uang untuk diberikan kepadamu. Tapi apa yang kupunyai akan kuberikan kepadamu. Dalam nama Yesus, bangkit dan berjalanlah!"*





Immediately the man's feet and legs became strong. He jumped up, stood on his feet, and began to walk!

All the people were amazed. A crowd quickly gathered to see what had happened.

*Langsung kaki orang itu dan mata kakinya menjadi kuat. Lalu ia melompat berdiri, dan mulai berjalan ke sana kemari.*

*Orang-orang di halaman Bait Allah itu merasa kagum. Segerombolan orang dengan cepat berkerumun untuk melihat orang yang disembuhkan itu.*



Peter said to the people, " It was Jesus' power that made him well." Many of the people who heard Peter's message believed it. On that day about 5,000 people were added to the group of believers.

*Petrus berkata kepada mereka, "Kekuatan Yesus yang menyembuhkan orang ini." Banyak orang mempercayai apa yang disampaikan Petrus, dan orang-orang percaya kepada Yesus bertambah menjadi kira-kira 5.000 orang.*

[www.freekidstories.org](http://www.freekidstories.org)

All images by Nadine De Boer via [www.freebibleimages.org](http://www.freebibleimages.org). Text courtesy of [www.openbiblestories.org](http://www.openbiblestories.org) and The Bible, Acts Chapters 1 & 2.